## AFFIDAVIT

anslator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and

- 1. I am fluent in both Chinese and English.
- 2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from Chinese into English with regard to the following document:

Voluntary Divorce Agreement

d Notar

 The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This (2 day of 5 p , 20 %)

A Notary Public in and for the Province of Ontario

## **Voluntary Divorce Agreement**

Applicants: Male, Female, The two parties voluntarily apply for divorce due to personality incompatibility. Both parties confirm that they are persons with full capacity for civil conduct, and have reached a consensus on matters such as child custody, property and house division, and have jointly signed this divorce agreement.
1. Child Custody
The daughter, named female, born on August , shall be raised by the male party. The female party shall not pay child support.
2. Pr rty Division
The exig deposits shall be divided equally between the two parties. Each party shall keep their own personal clothing. The exigure is a family-owned vehicle.
3. House L on
The two parties, jointly own two properties, which are specified as follows:
First property: Address: Room it, N fang Road, 'n District, with a construction area of meters. It is a property with clear ownership, and the owner is the male party The ownership of this property shall belong to the male party g, and there is no outstanding loan on it.
Second property: Address: Roc it 1, No. treet, District, with a construction area of Equare meters. It is a property with clear ownership, and the owner is the male party. The ownership of this property shall belong to the male party. There is an outstanding loan on this property, and all the loan shall be repaid by the male party.
4. There are no claims or debts owed by or to either party.
5. There are no other unsettled matters between the two parties.
Both of us are familiar with the Marriage Law. The above agreement is voluntarily reached by us, and our expressions of intent are true and valid. All legal consequences arising from this agreement shall be borne by the two parties respectively. For any unsettled matters, they shall be handled in accordance with the relevant provisions of the Marriage Law.
Signature of the male party (with fingerprint): [Signature] Signature of the female party (with fingerprint): [Signature]
December , 2014
Cool. This document is some intent with the cooling of document over the stime that the investigation
Seal: This document is consistent with the archived document; any alteration shall be invalid.
tration Office ofban District
Barrister, Soutor and Noise Public
Barrister. Cutor and Noi Public

## 自愿离婚协议书

申请人男方一女方一,由于性格不合原因自愿离婚。双方确认是具有完全民事行为能力的人,对子女抚养、财产及房屋分割等事项已达成一致意见并共同签署了离婚协议书。

- 一、子女抚养。女儿姓名。 性别女,2 年 月 日出生,由男 方抚养,女方不付抚养费。
- 二、 财产分割。现有存款一人一半,各自拥有个人衣物,无自家车。
- 四、无债权债务。
- 五、 无其他未尽事宜。

我们双方了解婚姻法。以上协议是我们自愿达成的,意思表示真实有效。由此产生的一切法律后果,由双方当事人自行承担。未尽事宜,按婚姻法相关规定予以处理。

男方签字(指印):

2014.12.15

I certif at this is